Translation.

PATENT COOPERATION TREATY



PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

10/518,230

	(PCT Article 3	6 and Rule 70)	C'G PCI/PIO 23 JUN 200			
pplicant's or agent's file reference 40cdh/229011 FOR FURTHER ACTION See Notification of Transmittal of Internation Preliminary Examination Report (Form PCT/IPEA/416						
International application No. PCT/EP2003/004605			Priority date (day/month/year) 04 July 2002 (04.07.2002)			
International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC F28F 9/00						
Applicant HYDAC S.A.						
 This international preliminary examination report has been prepared by this International Preliminary Examining Authority and is transmitted to the applicant according to Article 36. 						
2. This REPORT consists of a total of	2. This REPORT consists of a total of sheets, including this cover sheet.					
This report is also accompanied by ANNEXES, i.e., sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis for this report and/or sheets containing rectifications made before this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions under the PCT).						
These annexes consist of a total of sheets.						
3. This report contains indications relating to the following items:						
I Basis of the report						
II Priority						
III Non-establishment	III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability					
IV Lack of unity of invention						
V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement						
VI Certain documents	VI Certain documents cited					
VII Certain defects in t	the international application	on				
	ns on the international app	lication				
Date of submission of the demand		Date of completion	of this report			
04 November 2003 (04.	.11.2003)	•	2 July 2004 (12.07.2004)			
Name and mailing address of the IPEA/EF	,	Authorized officer				
Facsimile No.		Telephone No.				

International application No.

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

PCT/EP2003/004605

I. Basis of the report							
1.	With	•	the elements of the international application:*				
		the inter	mational application as originally filed				
	\boxtimes	the desc	ription:				
ľ		pages	1-9	, as originally filed			
		pages		, filed with the demand			
		pages	, filed with the letter of				
	\square	the clair	ms:				
	لاے	pages		, as originally filed			
		pages .	, as amended (together v	with any statement under Article 19			
		pages		, filed with the demand			
			, filed with the letter of				
	\triangle	the dray					
		ne drav		, as originally filed			
		pages .	1/3-3/3	, filed with the demand			
		pages .	, filed with the letter of				
	\Box						
	Ш	•	nce listing part of the description:	S			
		pages					
		pages		, filed with the demand			
		pages	, filed with the letter of				
2.	. With regard to the language, all the elements marked above were available or furnished to this Authority in the language in which the international application was filed, unless otherwise indicated under this item. These elements were available or furnished to this Authority in the following language which is						
		1	guage of a translation furnished for the purposes of international search (under Ru				
		i	guage of publication of the international application (under Rule 48.3(b)).				
		i '	guage of the translation furnished for the purposes of international preliminary	examination (under Rule 55.2 and/			
3.	Wit	h regard iminary e	to any nucleotide and/or amino acid sequence disclosed in the internati xamination was carried out on the basis of the sequence listing:	ional application, the international			
		contair	ned in the international application in written form.				
		filed to	gether with the international application in computer readable form.				
		furnish	ned subsequently to this Authority in written form.				
		furnish	ned subsequently to this Authority in computer readable form.				
			tatement that the subsequently furnished written sequence listing does not ational application as filed has been furnished.	go beyond the disclosure in the			
	لَـا	•	atement that the information recorded in computer readable form is identical urnished.	to the written sequence listing has			
4.		The an	nendments have resulted in the cancellation of:	•			
	_	´ —	the description, pages				
		Π	the claims, Nos.				
1			the drawings, sheets/fig				
5.		This re	port has been established as if (some of) the amendments had not been made, sir the disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 70.2(c)).**	nce they have been considered to go			
	in ti and	his repor ! 70.17).	sheets which have been furnished to the receiving Office in response to an invita it as "originally filed" and are not annexed to this report since they do no tent sheet containing such amendments must be referred to under item 1 and annex	t contain amendments (Rule 70.16			

PCT/EP 03/04605

V. Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

Claudous and all parties and all parties are all parties and all parties are a				
1.	Statement			
	Novelty (N)	Claims	2-7, 9-11	YES
		Claims	1, 8, 12	NO
	Inventive step (IS)	Claims		YES
	mvenuve step (13)	Claims	1-12	NO
	Todayahal amiliashility (TA)	Claims	1-12	YES
	Industrial applicability (IA)	_		NO
1		Claims		NO

2. Citations and explanations

1. Reference is made to the following document:

D1: DE 42 32 366 A

The present application does not meet the requirements of PCT Article 33(2) since the subject matter of claims 1, 8 and 12 is not novel.

2.1 Claim 1

D1, which is considered the closest prior art, discloses (see figure 1):

a heat-exchange device, with a heat-exchanger block which is delimited on one side by an inflow chamber (12) and on the opposite side by an outflow chamber (13) for the supply and discharge of the medium, and which comprises fluid paths (14) for the medium that extend through the block from the inflow chamber (12) to the outflow chamber (13) and are separated from each other by flow paths, arranged therebetween, for the passage of the other flowable medium, and a cover plate (23) which, covering the fluid paths (14) and flow paths, extends from the inflow chamber (12) to the outflow chamber (13) and

closes the block at one end (column 6, lines 11 to 19), the cover plate (23) comprising at least one inner through channel (43; column 6, lines 26 to 28) which, bypassing the fluid paths (14), extends as an auxiliary flow duct from the inflow chamber (12) to the outflow chamber (13), can be blocked by at least one pressure-limiting device (24) and can be opened by the opening of the device (24; column 5, lines 50 to 66) owing to a differential pressure that prevails between the inflow chamber (12) and outflow chamber (13) and exceeds a predetermined threshold value (column 5, lines 50 to 57).

Therefore the subject matter of claim 1 is not novel (PCT Article 33(2)).

2.2 Claims 8 and 12

D1 further discloses a heat-exchange device wherein

- (claim 8) a non-return valve in the form of a spring-loaded seat is provided as the pressurelimiting device (column 5, lines 53 to 62)
- (claim 12) the pressure-limiting device (24) consists of a pressure-controlled closure part (column 6, lines 2 to 4).

Therefore the subject matter of claims 8 and 12 is not novel either (PCT Article 33(2)).

3. Dependent claims 2 to 7 and 9 to 11 do not contain any features which, combined with the features of any claim to which they refer, meet the PCT inventive step requirements since these features are only some of the several obvious possibilities from which a person skilled in the art would choose,

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

International application No. PCT/EP 03/04605

according to the circumstances, to solve the problems of interest, without thereby being inventive.